

سلازم التعلّم

# الحيوانات البرية

بول أ. كوباسا

نقله إلى العربية  
خليل يوسف سميرين



العبيكان  
Obekkan

Original Title  
**LEARNING LADDERS**  
Wild Animals  
Author:  
By World Book Inc.  
Copyright © 2008 World Book, Inc.  
ISBN-978-0716677253  
ISBN-13: 978-0716677338

All rights reserved. Authorized translation from the English language edition  
Published by **World Book, Inc.** Michigan (U.S.A.)  
حقوق الطبع العربية محفوظة للبيكان بالتعاقد مع وورلد بوك المحدودة. الولايات المتحدة الأمريكية.

© **البيكان** 2012 \_ 1433

شركة البيكان للتعليم، 1435هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

كوباسا، بول

الحيوانات البرية / بول أ. كوباسا؛ خليل يوسف سميرين.

- الرياض 1435هـ

32 ص: 20 × 28 سم

ردمك: 7 - 662 - 503 - 603 - 978

1 - الحيوانات البرية - خليل يوسف سميرين

ب - العنوان

رقم الإيداع: 1287 / 1435

ديوي: 591,5

الطبعة العربية الأولى 1437هـ - 2016م

الناشر **البيكان** للنشر

المملكة العربية السعودية - الرياض - المحمدية - طريق الأمير تركي بن عبدالعزيز الأول

هاتف: 4808654 فاكس: 4808095 ص.ب: 67622 الرياض 11517

موقعنا على الإنترنت

[www.obeikanpublishing.com](http://www.obeikanpublishing.com)

متجر **البيكان** على آبل

<http://itunes.apple.com/sa/app/obeikan-store>

امتياز التوزيع شركة مكتبة **البيكان**

المملكة العربية السعودية - الرياض - المحمدية - طريق الأمير تركي بن عبدالعزيز الأول

هاتف: 4808654 - فاكس: 4889023 ص.ب: 62807 الرياض 11595

جميع الحقوق محفوظة للناشر. ولا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو نقله في أي شكل أو واسطة، سواء أكانت إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير

بالنسخ «فوتوكوبي»، أو التسجيل، أو التخزين والاسترجاع، دون إذن خطي من الناشر.

## في هذا الكتاب..

يقدم هذا الكتاب كثيراً من المعلومات عن الحيوانات البرية، التي تعيش جميعها في إفريقيا، فوق الأراضي الجافة والعشبية المترامية الأطراف.

- |    |                  |   |
|----|------------------|---|
| 4  | وحيد القرن       |    |
| 20 | الشمبانزي        |      |
| 6  | الزرافة          |    |
| 22 | الطيور المذهلة   |      |
| 8  | فرس النهر        |    |
| 24 | الترحال الدائم   |      |
| 10 | الحمار الوحشي    |  |
| 26 | هل تعلم؟         |    |
| 12 | الأسد            |  |
| 28 | الأحاجي          |    |
| 14 | بالقرب من الماء  |  |
| 30 | صواب أم خطأ      |    |
| 16 | الفيل            |  |
| 31 | تعرف المزيد      |    |
| 18 | الفهد الصياد     |  |
| 32 | الإجابات والكشاف |    |

# وحيد القرن



يعيش وحيد القرن منفردًا؛ يمضي النهار متجولاً فوق الأعشاب، يقضم النباتات، ويتمرغ في الوحل لتبريد نفسه، حيث الحيوانات الأخرى جميعها عن طريقة؛ لمظهره المخيف.



يسحب وحيد القرن أغصان الشجيرات بوساطة شفته العلوية الطويلة، ثم يمضغها بأسنانه الخلفية المنبسطة.

يساعد طلاء الوحل على حماية

جسم وحيد القرن من الإصابة

بأشعة الشمس الحارقة. يستطيع وحيد القرن الرّكض

على أقدامه القصيرة بأسرع

مما تعتقد.

## حقيقة!

قدرة وحيد القرن على الرؤية ضعيفة جداً؛



لدرجة أنه يهاجم الأشجار ظناً

منه أنها حيوانات

كبيرة ومخيفة!

يحرك وحيد القرن أذنيه

نحو الأمام والخلف لسماع

الأصوات.

يساعد قرن وحيد القرن

المدبّب على إخراج

العصارة من النباتات،

وعلى مواجهة الأعداء.

يمشي وحيد القرن على

رؤوس أصابعه؛ فله ثلاثة

أصابع ضخمة في كلّ قدم.

# الزّرافة

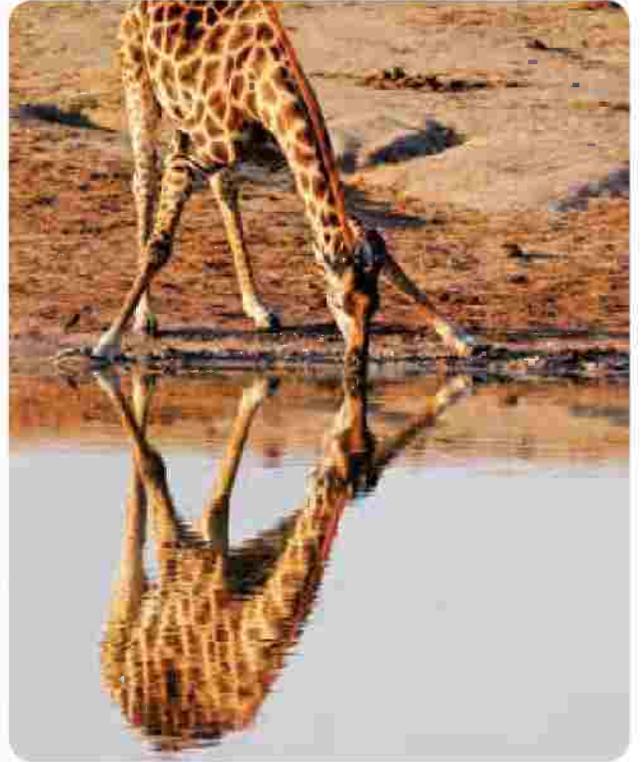


تسحب الزّرافات  
أوراق الشجر من  
الأشجار بلسانها  
الأسود السميك.

تركض مجموعة صغيرة من الزّرافات  
عبر الأرض العشبيّة على أرجلها الطويلة  
النّحيلة. والزّرافة أطول الحيوانات في  
العالم، ولا تخاف كثيرًا من الحيوانات  
الأخرى، ولكنها دائمة الحذر من الأسود  
الجائعة.

تمدّ الزّرافة عنقها الطويل  
لِلوصول إلى الأوراق في  
أعالي الأشجار.

تساعد البقع المرقّطة  
على جسم الزّرافة على  
اختفائها بين الأشجار.



تحني الزّرافة جسمها مسافة طويلة نحو الأرض  
لِتتمكن من الشّرب؛ فهي تباعد ما بين قدميها  
الأماميّتين، وتُنزل رأسها بحذر نحو الماء.



يحتمي صغير الزرافة بين قدميها الأماميتين، حيث يشعر في هذا المكان بالدفء والأمن من الأعداء.

## حقيقة!



تستطيع الزرافة لفّ لسانها الطويل جداً حول رأسها؛ وتستخدمه لتنظيف المناطق التي تقع خلف أذنيها.

ينمو من رأس الزرافة قرنان عظميان.

تحمي رموش الزرافة الكثيفة والطويلة، عينيها من الرياح والغبار.

لا تستطيع الأشواك الحادة وأشدّها اختراق شفاه الزرافة السميكة عندما تأكلها.

# فرس النهر



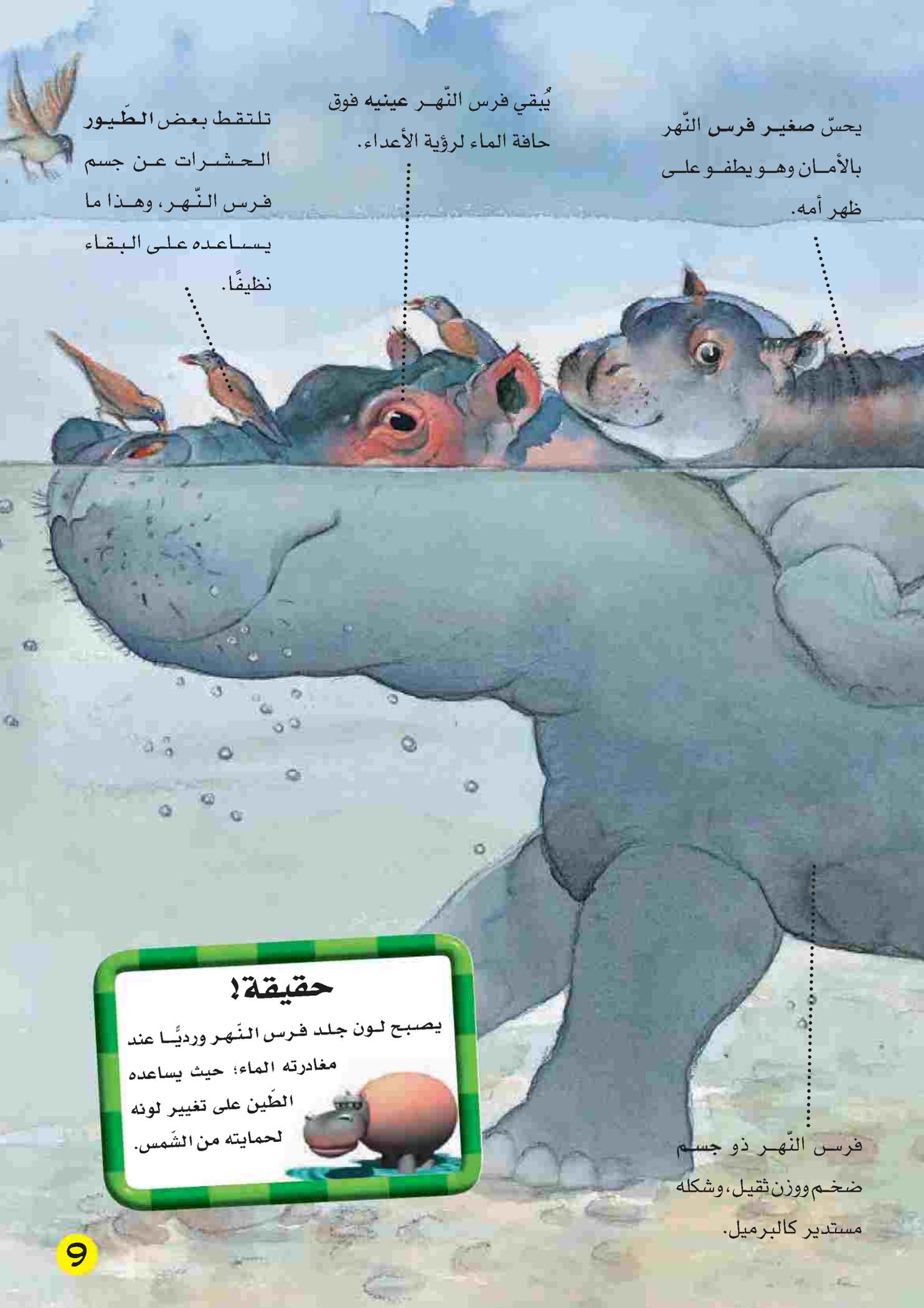
جلد فرس النهر سميك،  
ورمادي اللون.

يحب فرس النهر قضاء نهاره في المياه  
الموحلة؛ للمحافظة على برودة جسمه،  
بعيداً عن أشعة الشمس اللافتة. أما في  
ساعات الليل، فيخرج إلى اليابسة لياكل  
الأعشاب الموجودة على حافة النهر.



عندما يغضب فرس النهر، يفتح فمه إلى أقصى  
مسافة ممكنة؛ ليبرز أسنانه الطويلة الحادة.

فرس النهر سباح ماهر، ومع ذلك  
فإنه يحب السير فوق اليابسة على  
ضفاف النهر.



تلتقط بعض الطيور  
الحشرات عن جسم  
فرس النهر، وهذا ما  
يساعده على البقاء  
نظيفاً.

يُبقي فرس النهر عينيه فوق  
حافة الماء لرؤية الأعداء.

يحسّ صغير فرس النهر  
بالأمان وهو يطفو على  
ظهر أمه.

### حقيقة!

يصبح لون جلد فرس النهر وردياً عند  
مغادرته الماء؛ حيث يساعده  
الطين على تغيير لونه  
لحمايته من الشمس.



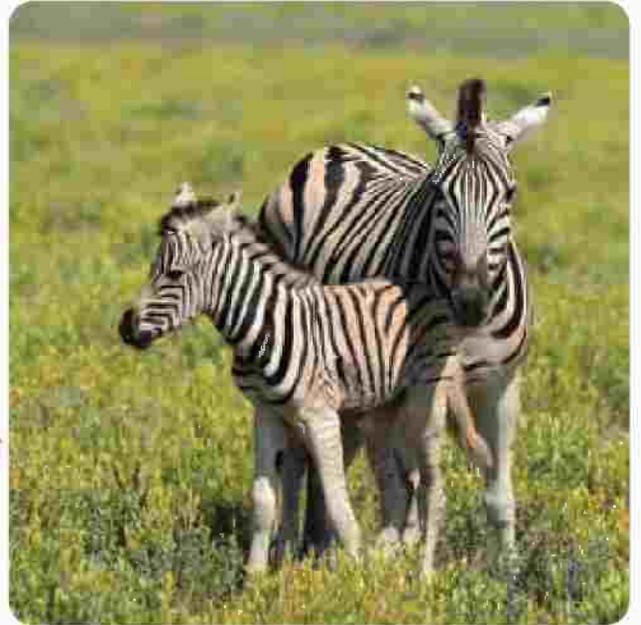
فرس النهر ذو جسم  
ضخم ووزن ثقيل، وشكله  
مستدير كالبرميل.

# الحمار الوحشي



الحُمُر الوحشيّة حيوانات مسالمة، تعيش في مجموعات، وتتجول معاً لرعي الأعشاب. تهاب الحُمُر الوحشيّة الأسود بشدة؛ لذا، عندما ترى أسداً جائعاً، فإنها تعدو مبتعدة عنه إلى أقصى مسافة ممكنة.

عادة ما يقوم أحد الحُمُر الوحشيّة بالمراقبة خوفاً من الأخطار، في حين ترعى الحُمُر الأخرى الأعشاب.



يقف صغير الحُمُر الوحشيّة بعد مدة وجيزة من حيث يترنح في وفي البداية بقدميه الطويلتين، ولكنه ما يلبث أن يتعلم المشي بسرعة.

يفطي أقدامها  
حواضر عظميّة  
تحمي أقدامها  
كالخذاء.

تدفع الحُمُر الوحشيّة الحشرات عن جسمها بنذيلها الطويل.



إذا أمّعت النّظر في الخطوط البيضاء  
والسّوداء على أجسام الحُمُر الوحشيّة،  
فستجد أنها تختلف من حمار إلى آخر.

قد تسير قطعان الحُمُر الوحشيّة ساعات طوال عبر  
الأراضي العشبيّة الجافة؛ لتشرب من برك الماء  
الباردة.

تبرز خُصَل الشّعر الكثيفة  
من عنق الحُمُر الوحشيّة.

تساعد الأسنان  
الكبيرة المسطّحة  
على مضغ كتل  
الأعشاب.

# الأسد



## حقيقة!

عندما يجتمع أسدان من الزمرة نفسها، فإنهما يفركان رأسيهما ببعضهما، دلالة على رابطة الصداقة بينهما.



تعيش الأسود معاً في مجموعات تُدعى زُمراً. وعادة ما تقوم الإناث بالصّيد وذلك بالتسلل خلسة عن عيون فرائسها، ومن ثمّ تفاجئها بالهجوم عليها. وعندما يصطاد أسد إحدى الفرائس، يتشارك أفراد الزمرة معاً في تناول لحمها.

يساعد اللَّبَدُ الذَّهَبِيُّ السَّمِيكَ الأسد على الاختفاء في الأرض الجافة، وفي مراعي العشب الصّفراء.



أسد متعب، وجد مكاناً ظليلاً فوق أحد أغصان شجرة. وعادة ما ينام الأسد طوال النهار في الظلّ بعيداً عن حرّ شمس النهار.

شعر لبدة الأسد الأشعث، يجعل ذكر  
الأسد يبدو كبيراً ومنظره مخيفاً.

تساعد الأسنان الطويلة الحادة  
الأسد على الإمساك بفرائسه وأكلها.

يرعب زئير الأسد الحيوانات  
الأخرى حتى البعيدة عنه.

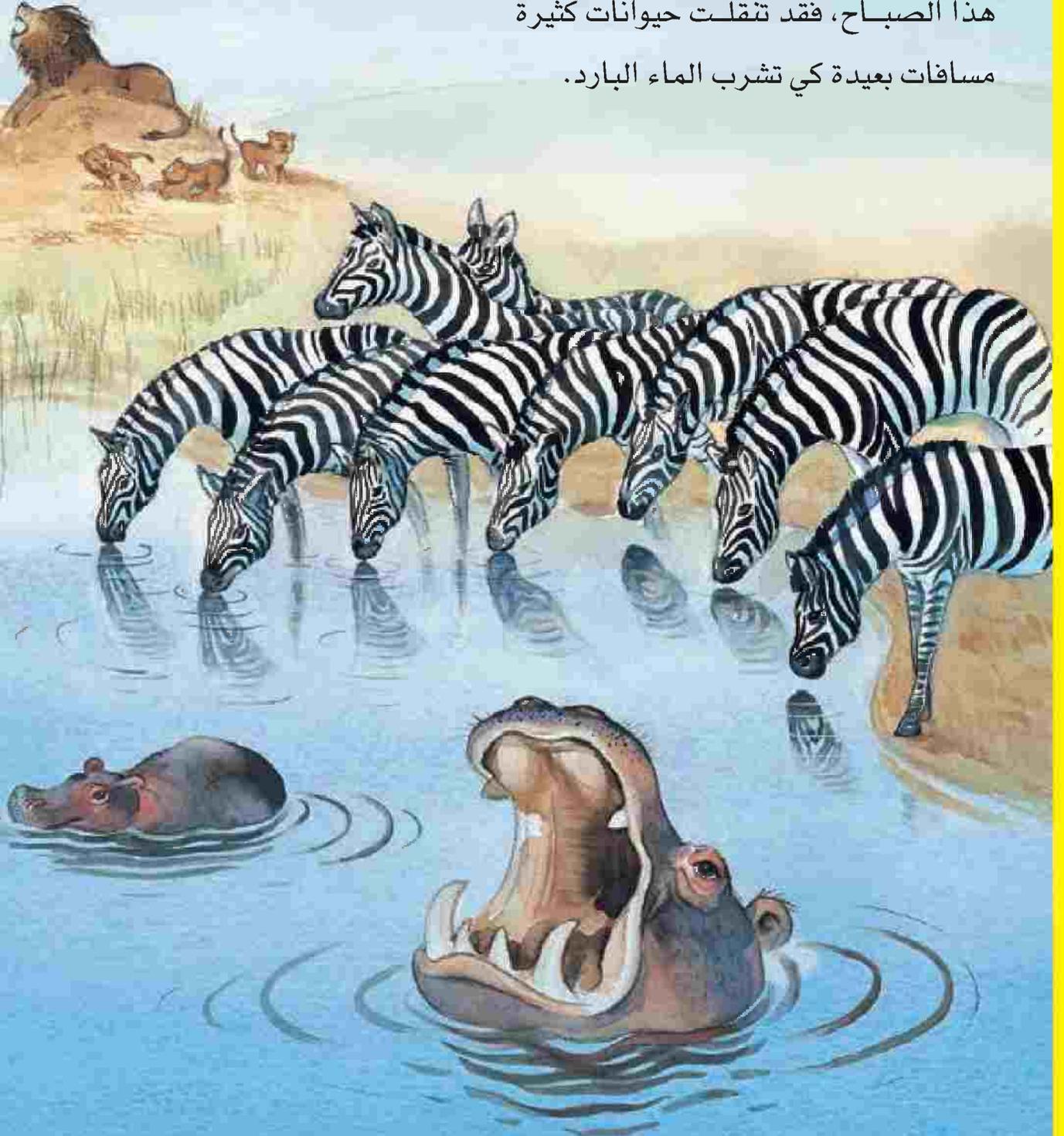


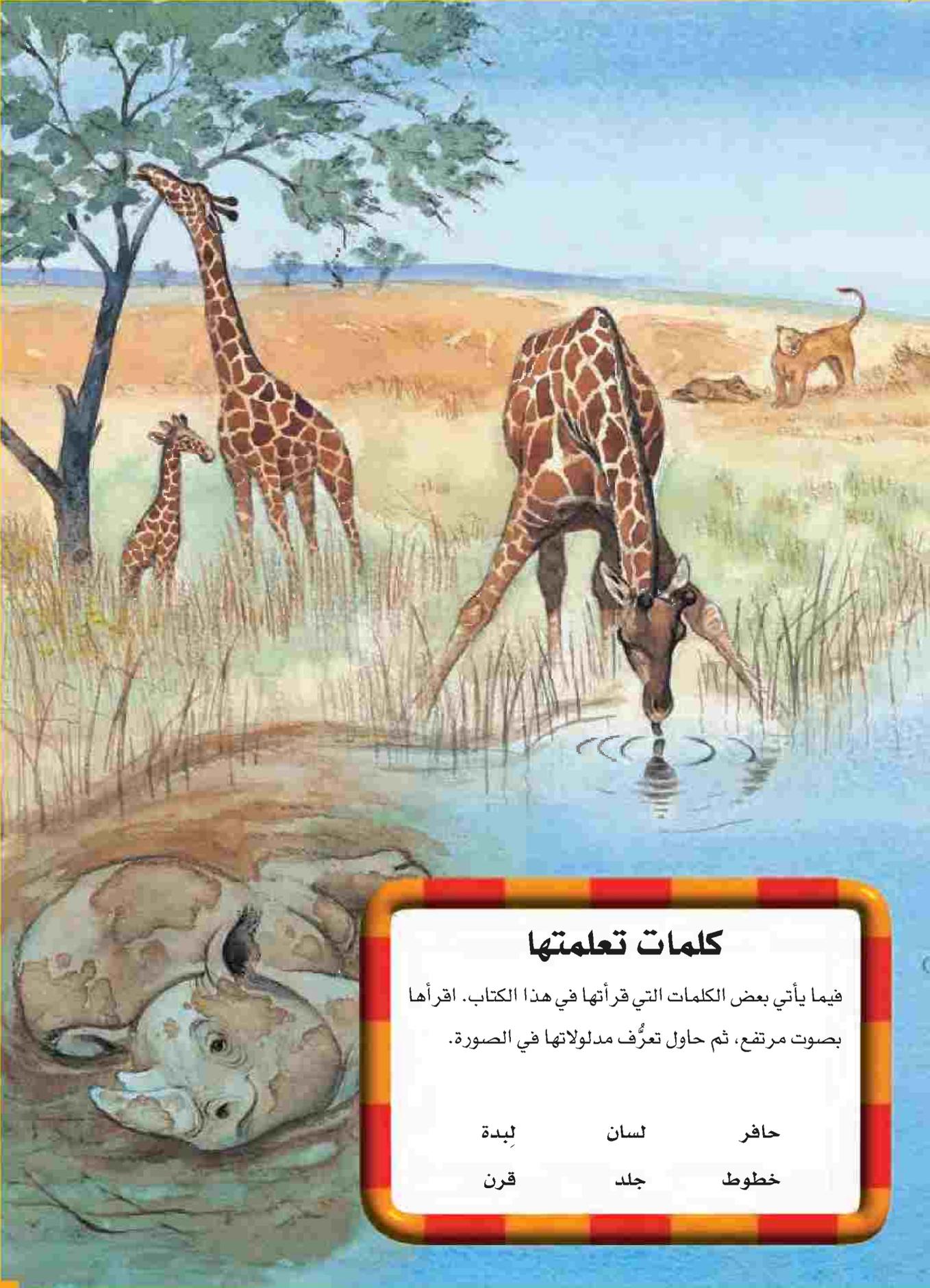
تُسمى صغار الأسود الأشبال. تتعلّم الأشبال القوة  
والشراسة من خلال اللعب، ومحاولة العراك مع  
الأمّهات.

يزحف الأسد نحو فريسته بهدوء،  
متنقلاً على أكفّ لينة ومبطنّة.

## بالقرب من الماء

تبدو تجمعات الماء مزدحمة بالحيوانات  
هذا الصباح، فقد تنقلت حيوانات كثيرة  
مسافات بعيدة كي تشرب الماء البارد.





ما الذي تأكله الزرافة الجائعة؟

## كلمات تعلمتها

فيما يأتي بعض الكلمات التي قرأتها في هذا الكتاب. اقرأها بصوت مرتفع، ثم حاول تعرف مدلولاتها في الصورة.

لبدة	لسان	حافر
قرن	جلد	خطوط

# الفيل

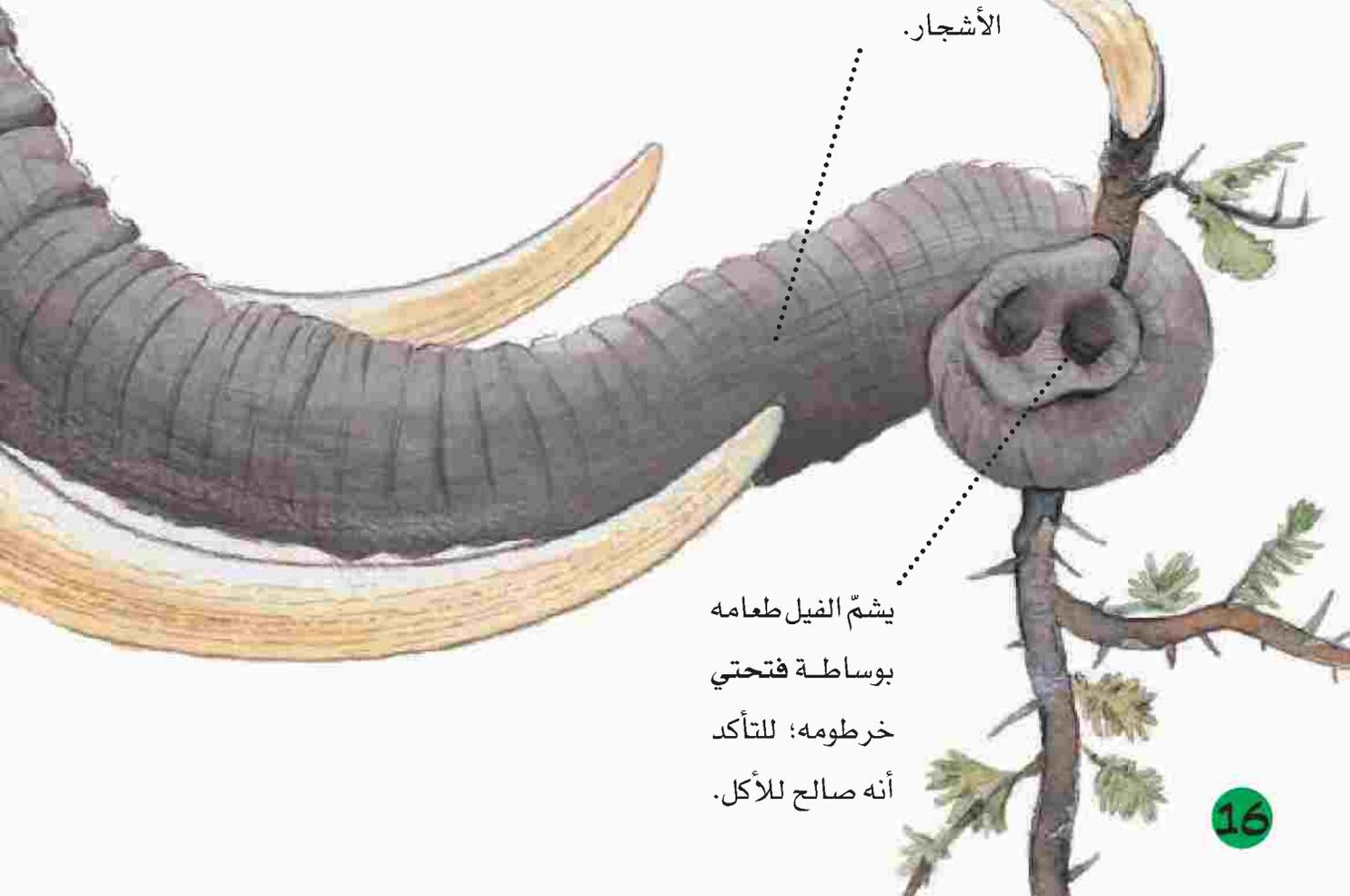


على الرغم من أنّ خرطوم الفيل يُعدُّ أطول أنف في العالم، لكنه لا يستخدمه في الشمِّ فقط، بل في مآرب أخرى كثيرة، فهو يستخدمه في الشرب، وحمل الطعام، وإصدار أصوات عالية كأصوات أبواق النفير!



تعيش الفيلة في مجموعات كبيرة تُسمّى القطعان، التي تسافر مسافات طويلة باحثة عن الطعام والماء.

الخرطوم المرن مفيد جدًا في سحب الأغصان من على الأشجار.



يشمّ الفيل طعامه بوساطة فتحتي خرطومه؛ للتأكد أنه صالح للأكل.

يتخذ الفيل أذنيه الكبيرتين  
مروحة؛ لتبريد جسمه عندما يكون  
الجو حارًا.

للفيل جلد سميك جدًا ومتجدد؛  
ويتشقق أحيانًا عند تعرضه  
لأشعة الشمس الحارقة.

### حقيقة!

يحب الفيل الاستحمام  
ورشّ نفسه بالماء؛ فعادة  
ما يسحب الفيل الماء  
بخرطوميه، ثم ينثره فوق  
جسمه كله.



من السهل جدًا الحصول  
على النباتات الغضّة الطرية  
بوساطة هذه الأتياب الطويلة  
المعقوفة.

# الفهد الصياد



عندما ينطلق الفهد لمطاردة  
فريسته، يُبقي ذيله مرتفعاً  
عن الأرض؛ للمحافظة على  
جسمه في وضع الثبات.

يتخفي الفهد الصياد خلال النهار؛  
ليتمكن من اصطياد فرائسه لاتخاذها  
طعاماً له لذلك اليوم، فعندما يشاهد الفهد  
الصياد فريسته، يتبعها بهدوء متخفياً بين  
الأعشاب والحشائش، ثم يثب فجأة خارج  
الأعشاب، ويطارد فريسته بأقصى سرعة  
ممكنة. وفي ثوانٍ معدودة، تكون لديه وجبة  
شهية لطعام الغداء.

يساعد جلد الفهد الأصفر  
المرقط ببقع سمراء على  
التخفي بين الأعشاب.

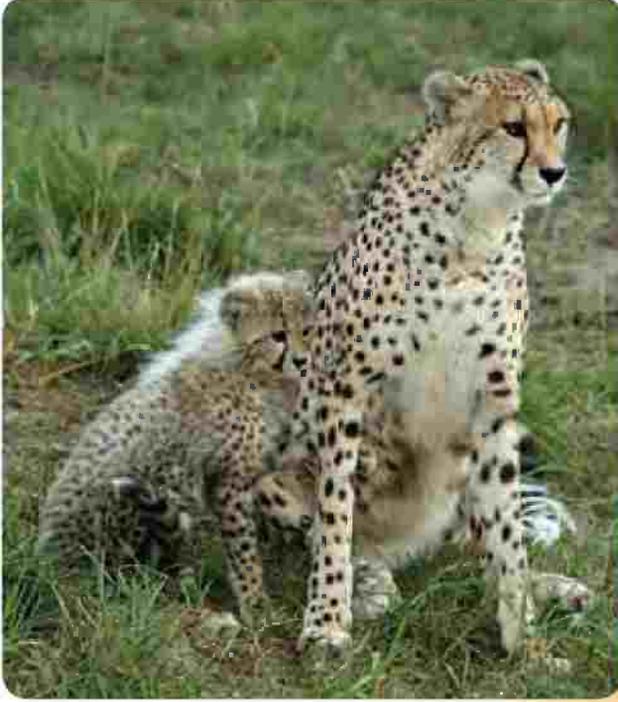
تعدّ ساقا الفهد الطويلتان  
القويتان، أفضل سيقان  
الحيوانات جميعها للركض  
بسرعة.

## حقيقة!

الفهد الصياد أسرع حيوانات  
الأرض جميعها، فسرعته  
ضمن مسافات قصيرة، أكبر  
من سرعة سيارة على طريق  
عام.



كثير من الحيوانات  
تخاف من عضّ هذه  
الأنياب الحادة.



تعني أنثى الفهد الصياد بصغيرها، الذي يغطي  
جسمه شعر فضي اللون، شهور عدة، تعلّمه خلالها  
كيفية العيش في عالم البرية القاسي.

تمسك مخالب الفهد الصياد  
القوية بالأرض الصلبة، تمامًا  
كما يمسك حذاء العدائين، وهذا  
ما يساعده على الركض السريع.

# الشّمبانزي



إنّ بقاء صغير الشّمبانزي على ظهر أمه في أثناء التّرحال، يحميه من الأخطار، ويبقيه في مكان آمن.

يعيش الشّمبانزي في مجموعات كثيرة الضّجيج والصّراخ. ويعتني أفرادهم ببعضهم، ويبحثون عن الغذاء معاً أيضاً. وعندما يشعر الشّمبانزي بالإثارة، يبدأ بالقفز إلى أعلى وإلى أسفل، صارخاً بأعلى صوته.



تستمتع صغار الشّمبانزي باللعب معاً بالأشجار وفوقها وتحتها، ممسكةً بالأغصان بقوة بواسطة أيديها وأقدامها.

العصا الصغيرة أداة مفيدة جدّاً لإخراج النّمل من بيوته وأكله.

تُعدُّ المحافظة على النظافة عملاً سهلاً؛ حيث تلتقط الأم القش والأغصان من شعر صغيرها.



### حقيقة!

يُعد الشمبانزي فراش نومه بنفسه! إذ يتسلق كل ليلة شجرة، يضع على أحد أغصانها الأوراق الطرية لينام عليها.

يستعمل الشمبانزي تعابير الوجه بصفتها لغة تخاطب مع أفراد القطيع الآخرين.

يمشي الشمبانزي على أطرافه الأربعة، ويرتكز على عقد أصابع يديه في أثناء ذلك.

# الطيور المذهلة



يغطي أجسام الطيور الجارحة ريش ناعم كالحرير ليعطيها دافئة وجافة.

تنتشر فوق الأراضي العشبية المئات من الطيور المذهلة، فالنعيمات العملاقة تركض على الأرض. وتنتقل الطيور النساجة الصغيرة من شجرة إلى أخرى. ويمكنك مشاهدة الطيور الجارحة تنقض من الفضاء لتصطاد فرائسها.

نسر جارح شاهد فريسته من ارتفاع عالٍ بوساطة عينيه الحادّتي البصر.



يُستعمل المنقار المعقوف لتمزيق كتل الطّعام لأكلها.



لا يستطيع النعام الطيران، ولكنه يستطيع الرّكض بسرعة عالية على قدميه العاريتين من الرّيش.

يمدّ النسر جناحيه الكبيرين؛ ليتمكن

من الطيران.

## حقيقة!



تُعدّ بيوض النعام أقوى  
بيوض في العالم؛ حيث  
يمكنك القفز عليها دون أن  
تُكسر.

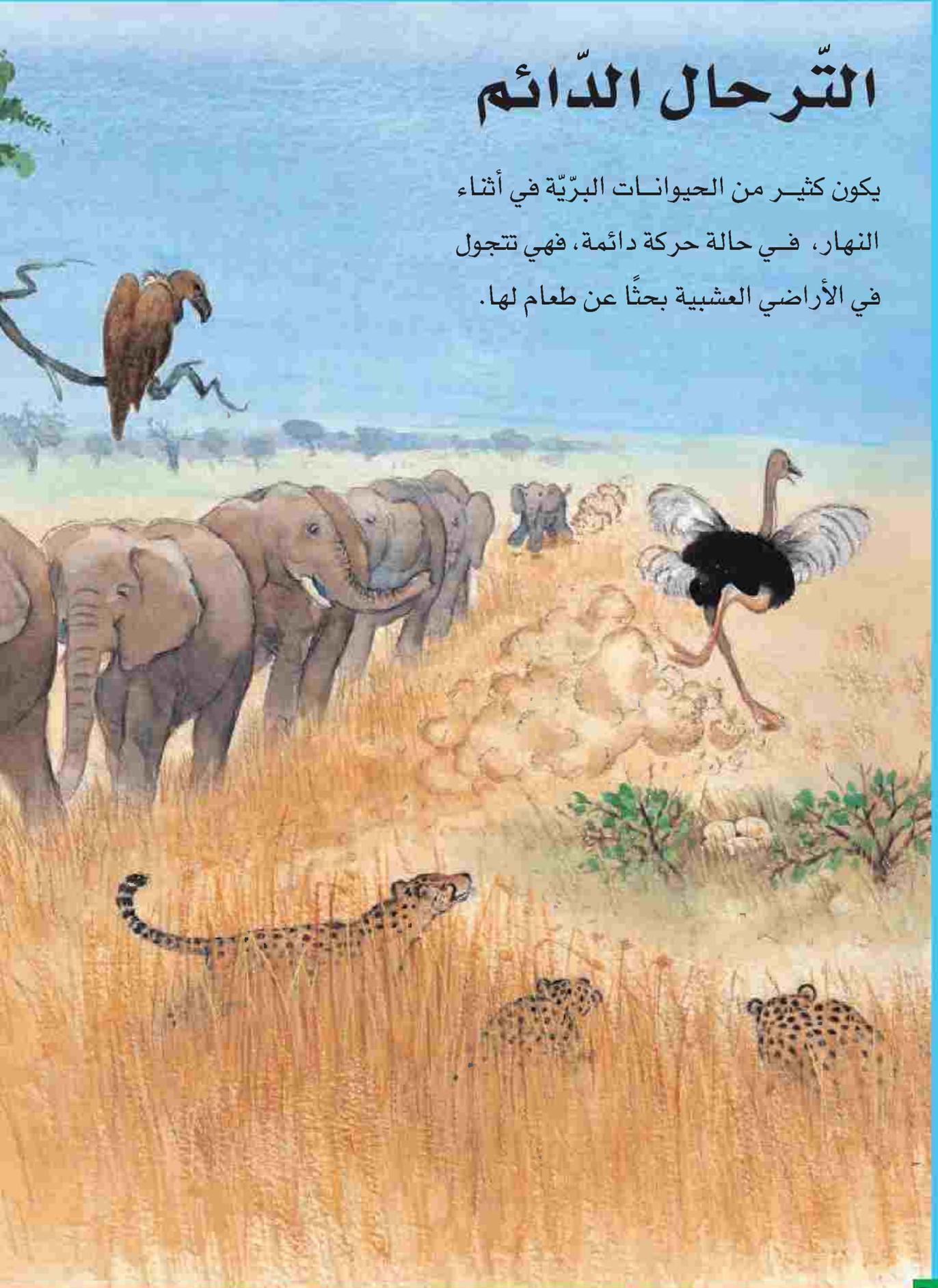


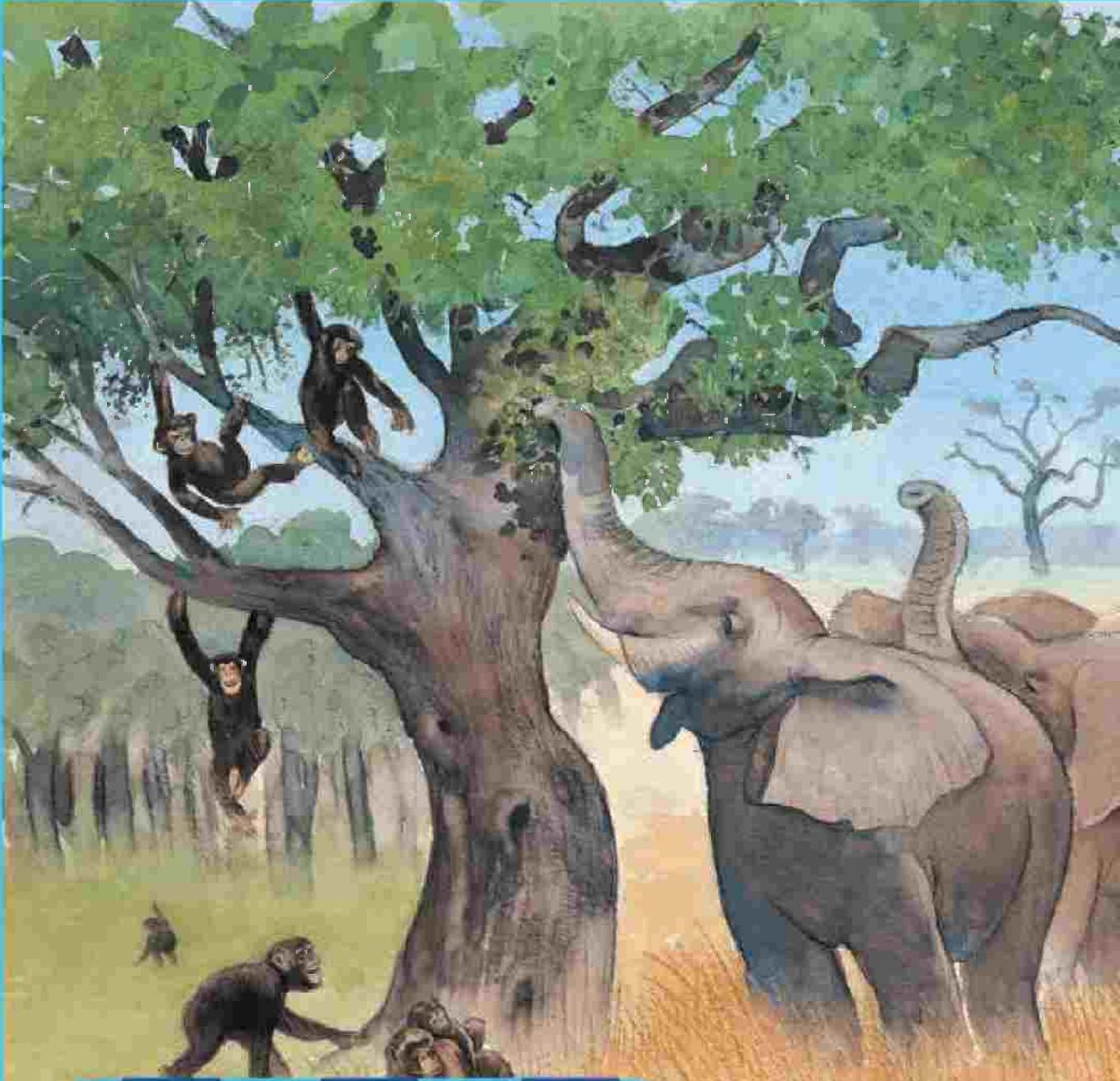
يعمل الطائر النّساج بجدّ لبناء عشه بشرائح  
الأعشاب، التي ينسجها معاً على صورة كرة معلقة  
بالغصن.

يستطيع النسر التقاط فريسته  
برجليه القويتين المزوّدتين  
بالمخالب.

# الترحال الدائم

يكون كثير من الحيوانات البرية في أثناء النهار، في حالة حركة دائمة، فهي تتجول في الأراضي العشبية بحثاً عن طعام لها.





### كلمات تعلمتها

فيما يأتي بعض الكلمات التي قرأتها في هذا الكتاب. اقرأها بصوت مرتفع، ثم حاول تعرّف مدلولاتها في الصورة.

ذيل	خرطوم	أنياب
أجنحة	منقار	ريش

## هل تعلم؟

أنّ الحمار الوحشيّ يحرك أذنيه بصورة دائرية ليحدد مكان الأصوات، وأن قدرته على الرؤية في الليل تشبه قدرة طائر البوم.



أنّ أعداد الفهد الصياد التي لا تزال حية في البرية أقل من (15,000).

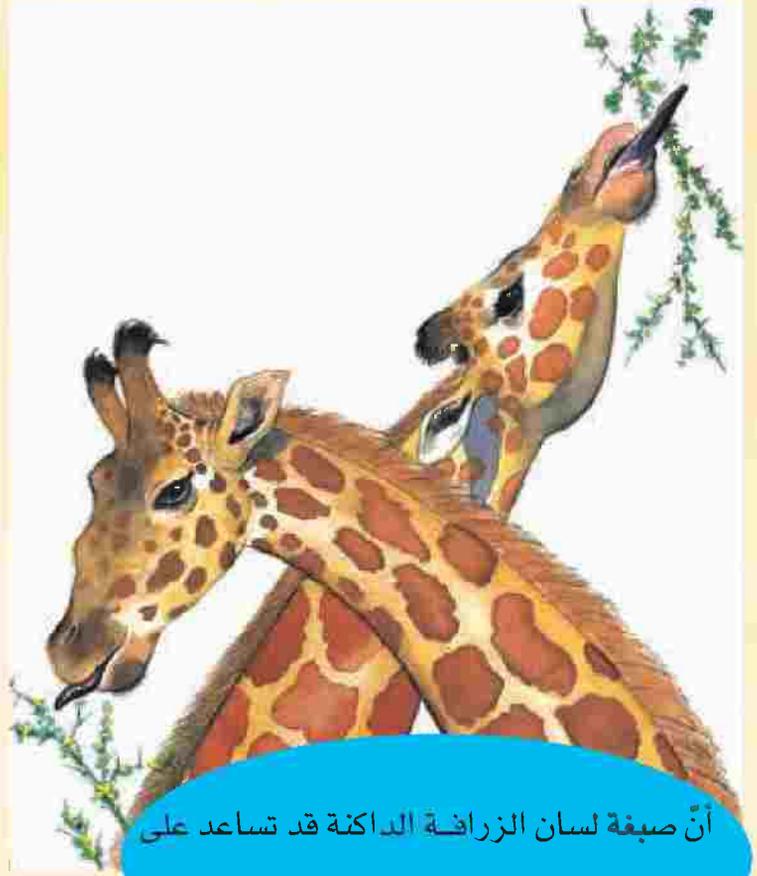
أنّ أنثى الشمبانزي عادة ما تبقى مع أبنائها طوال حياتها، على نحو ما تفعل أمهاتنا تمامًا.



أنّ عمر الفيل قد يطول حتى  
يبلغ الخامسة والستين.



أنّ صبغة لسان الزرافة الداكنة قد تساعد على  
حمايته من حروق الشمس.



أنّ مجموعة فرس النهر تُسمّى (بلوت).



# الأحاجي

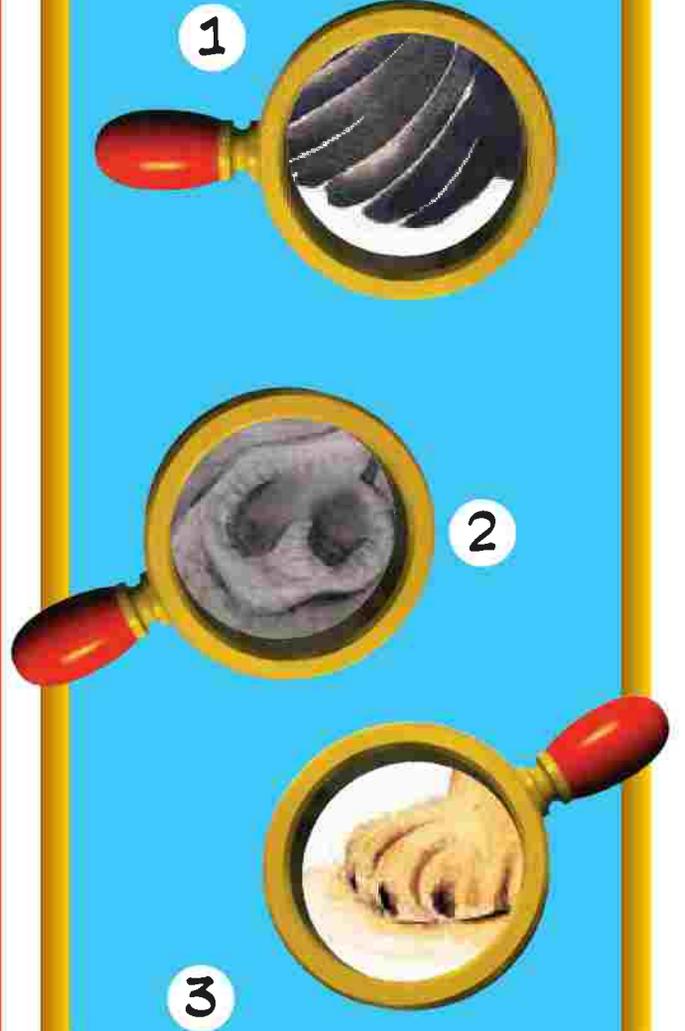
## لمن الجلد؟

فقدت هذه الحيوانات أنماط تبّع جلودها! هل تستطيع إعادة كلّ جلد إلى الحيوان المناسب؟



## نظرة عن قرب!

لقد جعلنا بعض أجزاء أجسام الحيوانات، التي شاهدتها في هذا الكتاب تبدو كبيرة باستعمال العدسة المكبرة. فهل تستطيع معرفة الحيوانات التي تظهر في الصور أدناه؟



الإجابات على صفحة 32

## المقابلة بين الصّور والأسماء!

صِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ بِالصُّورَةِ الْمُنَاسِبَةِ لَهَا:



أ

1. وحيد القرن



ب

2. النعام



ج

3. النسر



د

4. الفيل



هـ

5. شبل الأسد



و

6. الشّهبانزي

# صواب أم خطأ

هل يمكنك معرفة أيّ الحيوانات تقول الحقيقة؟  
ارجع إلى رقم الصفحة الظاهر أمامك؛ لمساعدتك  
على الحصول على الإجابة الصحيحة.



تستعمل

الزرافة لسانها لرفع  
الأجسام الثقيلة.  
ارجع إلى الصفحة 7

3

يستطيع

الفهد الصياد الركض  
بسرعة تعادل سرعة سيارة.  
ارجع إلى الصفحة 18

1



عندما

يجتمع أسدان من الزمرة  
نفسها، فإنهما يفركان رأسيهما معًا للدلالة  
على أواصر الصداقة بينهما.  
ارجع إلى الصفحة 12

4

2

عندما يخرج  
فرس النهر من الماء،  
يصبح لونه أخضر.  
ارجع إلى الصفحة 9

يُعدُّ الشمبانزي مكان نومه  
على الشجرة كل ليلة.  
ارجع إلى الصفحة 21

5



# تعرف المزيد

## الكتب

\* **All About Wild Animals** (Gareth Stevens, 2004 - 2005) 22 volume

يتحدث كل جزء عن حيوان مختلف: مظهره، كيف يعتني بصغاره، وماذا يأكل. حيث تشتمل الأجزاء على الجمال، والكنغر، والحُمُر الوحشيّة.

\* **Animals Scavengers**, Sandra Markle 6 volumes (Lerner, 2005)

يتضمن كيفية حصول كل من: النمل المقاتل، الضباع، أولاد آوى، نمر تسمانيا، النسور، دب الغابة الأسود- على غذائها.

\* **Ostriches**, Caroline Arnold (Lerner, 2001)

اقرأ عن حياة النعامه وجسمها المدهش.

\* **Wild World** (Heinemann Library, 2006) 13 volumes

يقدم كل جزء طرق تعرف علامات وجود الحيوان، مثل: آثار أقدامه، وبقايا روثه، إضافة إلى المعلومات الأساسية عن ثلاثة عشر حيواناً مختلفاً.

\* **World of Mammals** (Child World, 2006) 12 volumes

يعرض كل جزء الأخطار التي تتهدد حياة اثني عشر حيواناً.

## مواقع شبكة الإنترنت

\* **Animal Facts**, Netfundu. <http://netfundu.com/fundufact.html>

تحتوي القوائم المنسدلة في هذا الموقع، على قائمة طويلة من الأسئلة عن الحيوانات؛ وعند النقر على أي من هذه الأسئلة، تظهر حقائق مدهشة عن الحيوان.

\* **Creature Feature Archives**, National Geographic Kids Magazine. [http://www.nationalgeographic.com/kids/creature\\_feature/archive](http://www.nationalgeographic.com/kids/creature_feature/archive)

تعلم كثيراً عن الحيوانات البرية، مثل: الخفاش، والليمور، وقرد مدغشقر، والخنازير. حيث يشتمل كل موقع على حقائق مسلية، وصور، وتسجيلات صوتية، إضافة إلى خرائط تبين أماكن عيش هذه الحيوانات.

\* **Jungle Photos**, The field Museum, Chicago. <http://junglephotos.com>

اختر من بين ثلاث مناطق من غابات العالم: إفريقيا، الأمازون، وجزر جلاباجوس؛ ثم انقر على أيقونة (الحيوانات) للحصول على صور لحيوانات غريبة.

\* **Kids Go Wild!** Wildlife Conservation Society. <http://www.kidsgowild.com>

تعلم من هذا الموقع عن هذه الحيوانات اللطيفة، وتعلم كيف يحمي الأطفال الحياة البرية، ثم اختبر معلوماتك عن طريق الألعاب.

\* **Southeastern Raptors for Kids**, Southeaster Raptor Center. [http://www.vetmed.auburn.edu/index.pl/for\\_kids](http://www.vetmed.auburn.edu/index.pl/for_kids)

تعرف الطيور الجارحة ؛ التي تتغذى على الطيور الأخرى.

# الكشاف

- الفهد الصياد 18 - 19، 24، 26  
الشَّمانزي 20 - 21، 25، 26  
الفيل 16 - 17، 24 - 25، 27  
الزرافة 6 - 7، 15، 27  
فرس النَّهر 8 - 9، 14، 15، 27  
الأسد 12 - 13، 14 - 15  
النعام 22، 23، 24  
وحيد القرن 4 - 5، 15  
النسر 22 - 23، 24  
النساج 22، 23  
الحمار الوحشي 10 - 11، 14، 26

# الإجابات

## الأحاجي

الصفحتان 28 و 29

عن قرب!

1. النسر
2. الفيل
3. الأسد

لمن الجلد؟

1. الفهد الصياد
2. الزرافة
3. حمار الوحش

المقابلة بين الصور والأسماء!

1. ج
2. أ
3. د
4. و
5. هـ
6. ب

صواب أم خطأ

الصفحة 30

1. صواب
2. خطأ
3. خطأ
4. صواب
5. صواب